

МІСЯ АГУСТА, ВЪ ВЪ-Н ДЕНІ.



СЛУЖБА СТОМУ
СЦІЄННОМЧНИКУ
ГОРЯЗДУ В-МУ
[ПАУЛІВУ], ЄПІВПУ
ЧЕШКО-МОРАВСКОМУ.



SVT. MIŠ. GORAZD
EP. ČESKÝ a

MORAVSKO
SLEZSKÝ

PRESBYTEŘI
JAN VÁCLAV VLADIMÍR

UTRPENÍM SVÝM
PŘEMOHL JSI
NEPŘÍTELE





МѢСЯЦЪ А҃ВГУСТА, ВЪ ВѢ-Й ДЕНЬ.

ПАМЯТЬ С҃ТАГО С҃ЩЕНОМЧНИКА ГОРЯЗДА В-ГО
[ПАВЛА], ЕПІСКА ЧЕШЕКО-МОРАВЕКАГО.*1

НА ВЕЛИЦѢЙ ВЕЧЕРНИ.

Поѣмъ: Бл҃женъ мужъ: ѧ-й антѣфонъ.

На Г҃дн, возвѣхъ: стѣхѣры, на ѿ:

Прѣзника Г, гласъ ѧ. [Самоподѣбны]:

Ѿ! ДНВНОЕ Ч҃ДО, * ИСТОЧНИКЪ ЖИЗНИ * ВО ГРОБѢ ПОЛАГАЕТСѦ, * И
Л҃ЦЕТВНИЦА КЪ НБСН ГРОБЪ ВЪКЛАЕТЪ: * ВЕСЕЛІСѦ, ГЕДЕСІМАНІЕ, *
БГОРЧЕНЪ С҃ТЫЙ ДОМЕ. * ВОЗОПІЕМЪ ВѢРНІИ, * ГЛВРІИЛА ИМѢЩЕ
ЧИНОВАЧАЛНИКА: * БЛ҃ГТНАѦ, РАДѸСѦ, * СЪ ТВОБОЮ Г҃ДЬ, * ПОДАЙ МІРОВИ
ТВОБОЮ ВЕЛІЮ МЛ҃ТЬ.

ДИВНЫ ТВОѦ Т҃АЙНЫ, Б҃ЦЕ, * ВЪШНАГО ПР҃ТБОЛЪ Г҃ВНІЛСѦ С҃СН, ВЛ҃ЦЕ, *
ДН ѿ ЗЕМЛН КЪ НБСН ПРЕСТАВНЛСѦ С҃СН ДНЕСЬ. * СЛАВА ТВОѦ
БГОЛ҃ЦЕНАѦ, * БГОП҃БНЫМИ СІЮЮЩИ Ч҃ДЕСЫ. * ДѢВЫ СЪ МП҃РІЮ ЦР҃ЕВОЮ * НА
ВЫСОТѸ ВОЗНЕСІТЕСѦ. * БЛ҃ГТНАѦ, РАДѸСѦ, * СЪ ТВОБОЮ Г҃ДЬ, * ПОДАЙ МІРОВИ
ТВОБОЮ ВЕЛІЮ МЛ҃ТЬ.

ТВОЕ СЛАВАТЪ ОУСПЕНІЕ * ВЛАСТИ И ПР҃ТБОЛН, * НАЧАЛА И ГД҃ЬСТВА, *
СИЛЫ И ХЕР҃ВІМИ И СТРАШНІИ СЕРАФІМИ, * РАДѸТЕСѦ ЗЕМНОРОДНІИ, ѿ
БЖ҃ТВЕННѢЙ ТВОЕЙ СЛАВѢ КРАСАЩЕСѦ. * ПРИПАДАЮТЪ ЦАРІЕ, * СО АРХАГ҃ЛЫ И
АГ҃ЛЫ, * И ВОСПѢВАЮТЪ: * БЛ҃ГТНАѦ, РАДѸСѦ, * СЪ ТВОБОЮ Г҃ДЬ, * ПОДАЙ
МІРОВИ ТВОБОЮ ВЕЛІЮ МЛ҃ТЬ.

1 слободан превод и прерада са чешког језика текста [„SLUŽBA SV. GORAZDOVI, BISKUPU NOVÉMU MUČEDNÍKU“](#) завршени до 19. нов. 2023. г.; поново прегледано и доредиговано, и примпремљено за објављивање 30. и 31. авг. 2024. г.

И сѣи́телеа ѿ, гла҃сѣа ѿ:

Мѣническою кровію сѣи́еннѣю о́деждаѹ своѹ оукрашилѣа єси, * и такѡ сѣдѣбѣмыа сѣи́немѣа ѣаиѡ ѡдѣлѣаа єси: * и нынѣ, со сѣи́ми а́гглы, предстоиши прѣто́лѣа цр҃ѣа славы. * сегѡ рѣди, того̀ моли́ непрестѣннѡ, * мѣниче, вѣшнѣишымыа ѡсѣи́немѣа дарствѡванный, * дѡша́мѣа на́шимѣа дарова́ти * мѣрѣа своѣи и вѣлію мѣть.

Рѡлею вѣшнагѡ бл҃гѣтїю дѣа сѣи́гѡ просвѣщенѣа бывѣаа, * тѣннства бѣжїа людемѣа возвѣща́лѣа єси: * грѣхѣа прогона́лѣа єси, * грѣшники же сѣа любѡвїю испра́влѣаа єси, * такѡ всѣа ко хр҃тѣа приво́дѣа: * сегѡ рѣди, главо̀ ѡсѣи́ннаа, * того̀ моли́ непрестѣннѡ, * дѡша́мѣа на́шимѣа дарова́ти * мѣрѣа своѣи и вѣлію мѣть.

Бгомѡдре ѿче, * сѣи́телю и хр҃то́вѣа мѣниче, * сло́вомѣа истины бѣжїа немѡдрыа просвѣща́лѣа єси, * и ко сѣи́енїю ѣхѣа приво́дїлѣа єси, * свѣтѣа, ѡ о́ца возсѣ́авшїи, людемѣа возвѣща́а. * сегѡ рѣди, моли́ непрестѣннѡ ѡ на́сѣа * хр҃тѣа, б҃га на́шего, * дѡша́мѣа на́шимѣа дарова́ти * мѣрѣа своѣи и вѣлію мѣть.

Бгда вшѣлѣа єси, ѿче гора́зде, въ ѡбїтель крѡшедо́льскѣю, * своеѡа бѡли до конца ѡвѣргѣаа єси, * и со́вершенное ко всѣмѣа послѡшѣнїе показѣлѣа єси: * ѡсло́ваєнїа и о́уннижєнїа² терпѣлѣа єси рѣдѡа, * да́же ѡ нѣхѣа и моли́лѣа єси: * мы́ же мо́лимѣа, па́стырю на́шѣа, * ѣтнѣю па́мѣть твоѹ просла́вляюще: * моли́ г҃да мѣрѣа мїрови дарова́ти * и дѡша́мѣа на́шымѣа вѣлію мѣть.³

Бл҃гѣнна страна́ мора́вскаа, ѣмѡщи тѣа, * сѣи́телю ѿче гора́зде, * пра́восла́вныа вѣры возвѣновїтелеа, * мора́вскїа цр҃кве оукрашенїе, * до́бродѣтелей сокрѡвнѣа и со́здѣа ѣтѡты, * ѣстинныа мѡдрѡсти храни́телеа, * и мѣти прїѣтелище, * недѡги ѡдержнїмыа вращѣа безмѣзнаго, * и скорѣ́ацымыа оутѣшнїтелеа. * моли́ б҃га, * сѣи́телю, ѿче на́шѣа гора́зде, * сла́вѣацымыа на́мѣа ѣтнѣю па́мѣть твоѹ, * дарова́ти мѣрѣа и вѣлію мѣть.

Гла́ва, гла҃сѣа то́йже:

²* у Служби преп. Серафиму Саровском: двѣады и везчѣстїа.

³* ова и следе́а стихира су очигледно прераѣене из Службе преп. Серафиму Саровском.

Бл҃госердныи и мл҃твыи пастырь былъ сѣи и послѣдователь хр҃то́въ,
 * до конца́ своеѡ земныѡ жизни любѡи б҃говѣреннѡ ти паствѡ.
 * бл҃женныи о́че нашъ гора́зде, * страда́нїе прїѡлзъ сѣи радѡса, * во ѣже
 сохрани́тисѡ ста́дѡ твоемѡ ѿ гонѣнїи. * мѣ́ническѡю смѣ́рть за любѡвь
 хр҃то́вѡ пода́взъ, * часть предсто́нїѡ прѣто́лѡ цр҃ѡ славы ползчи́лзъ сѣи. *
 того̀ нынѣ́ моли́ непрестѡннѡ * во ѣже и́збѡвѣтисѡ намъ ѿ всѡкнхъ
 скорбѣ́й, * днѣсь славащымъ въ тебѣ́ дѣ́йствѡющѡю крѣ́пость хр҃то́вѡ * и
 вѣ́лю мл҃ть.

И нынѣ́, прѡзѡдника, гла́сз ѡ́:

Бгоначѡлынымъ мановѣнїемъ, * ѡвсѡдѡ б҃гонѡснїи ѡп҃ли * ѡблаки
 вѡисѡцѣ́ взимѡемѡ, * доше́дше прѣчѣтагѡ и живоначѡлынагѡ твоегѡ
 тѣ́ла, * любѣ́зну лѡбыза́хѡ. * превѡшнїѡ же невѣ́сныѡ снлы, * сз своѡмъ
 вл҃кою прише́дше, * б҃гопрїѡчнѡе и прѣчѣтоѡ тѣ́ло предсылѡюще, * о́у҃жасѡмъ
 ѡдержнми: * прѡкраснѡ же преднѡдѡхѡ, * и невїднмѡ вопїѡхѡ превѡшннмъ
 чннначѡлыїѡмъ: * сѣ́ вѡсѣр҃нѡца б҃гѡотроковнѡца прїиде. * возмнѣте вратѡ, и
 сїѡ премї́рнѡ поднмнѣте, * прнсносѡщнагѡ мѣ́рь свѣ́та. * то́ѡ бо ра́ди
 всерѡдноѡ чл҃вѣ́кѡмъ сп҃сѣнїе бѡи́сть. * на нѡ́же взнра́чн не мѡ́жемъ, * и
 то́и достѡ́ннѡю чѣ́сть возда́тн немѡ́чно: * то́ѡ бо прензѡцнѡе прѡхѡднѣ
 всѡкз о́умъ. * тѣ́мже, прѣчѣтаѡ бѣ́е, * прнснѡ сз живонѡсннмъ цр҃ѣ́мъ и
 ржѣ́тѡмъ живѡщн, * моли́сѡ вѡнѡ сохрани́тн и сп҃стн * ѿ всѡкагѡ
 прнлѡга прѡтнвнагѡ * нѡ́выѡ лѡдн тѡѡ: * тѡѡе бо прѡстѡ́тельство
 ста́жахѡмъ, * во вѣ́кн свѣ́тоѡвлѣ́ннѡ бл҃жа́ще.

Входъ. Прокїменъ днѣ.

Чтѣнїѡ прн сѣ́нїтелею.*4


Прнтчѣй чтѣнїе [главы ѿ и ѡ].

О́амѡть прѣ́нагѡ сз похвалѡми, и бл҃гвѣнїе гд҃не на главѣ́ сѣ́гѡ.
 Бл҃женъ чл҃вѣ́кз, и́же ѡбрѣ́те премї́рѡсть, и смѣ́ртенъ, и́же о́увѣ́дѣ
 ра́зѡмъ. Лѡ́чше бо сїѡ кѡповѡчн, нѣ́жели злѡта и сребрѡ
 сокрѡвнѡца. Чтнѣ́ншѡа же ѣ́сть кѡменїи многоцѣ́ннхъ, всѣ́ же чтнѡе
 недѡстѡ́ннѡ сѡ́ ѣ́сть. Долготѡ́ бо днѣ́й, и лѣ́та живѡтѡ́ въ десннцѣ́ сѡ́: въ

*4 дају се паримїе светителю које су дате и у изворнику, а не свештенѡмученику.

шдѣице же є̀л̀ богѣтство и слава. Ѡ о҃цѣхъ є̀л̀ и҃сходитѣ правда, законѣ же и мѣть на ѡзѣице нѡситѣ. Послѡшайте о҃убо менє, ѿ чѡда, чѣтнѡа бо рекѡ: и бл҃женѣ чл҃вчкѣхъ, иже пѡтнѣ моѡ сохраниѣтѣ: и҃сходи бо мои, и҃сходи живото̀, и о҃убоготовлѣется хотѣнїе Ѡ гдѡ. Тебѡ ради молю вѣсѣ, и предлагѡ моѡ глѣсѣ сыновѡмъ чл҃вччскимъ: ѡакѡ ѡзѣ премѣрость о҃цѣтрѡнхъ, совѣтѣхъ, и рѡзѡмъ и смѣслѣ ѡзѣ призвахъ. Моѡ совѣтѣхъ и о҃убтвержденїе, моѡ рѡзѡмъ, моѡ же крѣпость. ѡзѣ менє любѡщымъ люблю, и҃цѡцин же менє ѡбращѣтѣ бл҃гѣ. Разѡмѣйте о҃убо незлобиви кѡварѣство, ненакѡзанин же прилагѡйте сѣцѡ. Послѡшайте менє и пакн, чѣтнѡа бо рекѡ, и Ѡкѣрѣѡ Ѡ о҃убтѣнѣхъ правѡа: ѡакѡ истинѣ побѣтитѣа гортѡнѣ моѡ, мѣрзкн же предѡ мною о҃убтнѣ лжнѡымъ. Сѣ правдою вси гл҃голы о҃убтѣхъ моѡхъ: ничтѡже вѣ нѣхъ стрѡпотно, ниже развращѣнно. Всѡ правѡ сѣтѣ разѡмѣвѡющимъ, и прѡста ѡбращѣтѡющимъ рѡзѡмъ. Наѡчѡ бо вѣсѣ истинѣ, да бѡдетѣ ѡ гдѣ надежда вѡша, и и҃сполнитѣсѡ дѡхѡ.

Премѣрости соломѡновы чтѣнїе [главы ѿ, ѡ и ѡ].

 стѡ прѣнагѡ каплюѣтѣ премѣрость: о҃убтнѣ же мѡжѣи мѡдрихъ вѣдѡтѣ бл҃гѣ. О҃убтѡ мѡдрихъ побѣтитѣа премѣрости, правѡа же и҃збѡвлѣетѣ и҃хъ Ѡ смѣрти. Скончѡвшѡсѡ мѡжѡ прѣнѡ, не погнѣнетѣа надежда. Сынѣ бо прѣнѡ рѡждѡетѣа вѣ живѡтѣхъ, и во бл҃гнхъ своѡхъ плодѣ правды ѡбнѣметѣ. Сѡвѣтѣхъ правѣднѡмъ всѣгда, и Ѡ гдѡ ѡбращѣтѣ бл҃гѣ и славу. ѡзѣкѣ мѡдрихъ дѡбраѡ свѣстѣ, и вѣ сѣцѣ и҃хъ почнѣтѣ мѡдрость. Любитѣ гдѡ препѡдѡбнѡа сѣцѡ, прѣѡтнн же є̀мѡ вси непѡрѡчнн вѣ пѡтнѣ. Мѡдрость гдѡа просѡвѣщѡетѣа лицѣ разѡмнагѡ. Постигѡетѣа бо желѡющимъ ю̀, прѣжде дѡже разѡмѣтн ю̀: и о҃убѡбѡ о҃убзритѣа Ѡ любѡщнхъ ю̀. О҃убтрѣневѡвыи кѣ нѣи не о҃убтрѡдитѣа: и бѡднѣ є̀л̀ ради, вскѡрѣ безѣ печѡли бѡдетѣа. ѡакѡ достѡйныхъ є̀л̀ самѡ ѡбхѡдитѣа и҃цѡцин: и во стѣзѡхъ є̀л̀ ѡвлѣетѣа и҃мъ бл҃гопрѣемнѣ. Мѡдрости никѡгдаже ѡдолѣетѣа слѡба. Снхъ ради и рѡчитѣль бѡхъ добрѡты є̀л̀: и возлюбнхъ ю̀, и поискѡхъ Ѡ и҃ности моеѡ: и взыскѡхъ невѣстѡу прикѣстн себѣ, ѡакѡ всѣхъ влѡка возлюбн ю̀. Таѡбннѡа бо є̀стѣ бѣжнѡа хнтрѡстн, и ѡбращѣтѣльннѡа дѣлѣхъ є̀гѡ. Трѡды є̀л̀, сѣтѣ добродѣтѣли: цѣломѡдрнѡ же

и́ рѣ́зумѡ тѣ́ о҃учитѣ, прѣ́вдѣ́ и мѡ́жестѡѡ, и́хже́ по́требнѣ́е ничтѡ́же ѣ́сть
 въ́ житі́и члѣ́къмѡ. А́ще же́ и́ мно́гагѡ́ и́скѡ́ства́ желѣ́етѣ́ ктѡ́, вѣ́сть
 дрѣ́внаѡ, и́ бы́ти хотѣ́щаѡ разе́мѡтри́тѣ: Свѣ́сть и́звѣ́тѡ́ сло́вѣ́з, и́
 разрѣ́шеніѡ́ гадѣ́нїи: зна́мѣ́нїѡ́ и́ чѡ́деса́ прора́зумѣ́етѣ́, и́ свѣ́тѡ́ вре́менѣ́
 и́ лѣ́тѣ́: и́ всѣ́мѡ́ совѣ́тнїкѡ́ ѣ́сть бл҃гѡ́, і́акѡ́ безе́мѣ́ртїе́ ѣ́сть въ́ не́й, и́
 бл҃госла́віе́ во ѡ́бщѣ́нїи сло́вѣ́з сѣ́. Сегѡ́ ра́ди бесѣ́довахѣ́ ко гд҃у́ и́
 помолї́хсѡ́ сѣ́мѡ́, и́ рѣ́хѡ́ ѡ́ всегѡ́́ сѣ́ца́ моегѡ́: Бже́ ѡ́цѣ́вѡ́, и́ гд҃и́ мл҃ти,
 сотворї́вый вѣ́д сло́вомѡ́ твои́мѡ́, и́ мѡ́дростїю́ твою́ о҃устро́нвый члѣ́къ,
 да владѣ́етѣ́ бы́вшими ѡ́ тебе́́ тѡ́варьми́, и́ да о҃управлѣ́етѣ́ мі́ръ въ́ прѣ́вїи́
 и́ прѣ́вдѣ́: да́ждь ми́ твои́хѡ́ прѣ́толовѡ́ прїе́дѣ́щю́ пре́мрѡ́сть, и́ не ѡ́лѡ́чи́
 мене́ ѡ́ ѡ́травѡ́ твои́хѡ́, і́акѡ́ ѡ́зъ ра́бѡ́ твоѡ́, и́ сы́нѡ́ рабы́ни твоѣ́. По́слѣ́
 ю́́ еѣ́ нѣ́зѡ́ ѡ́ сѣ́агѡ́ жи́лїща́ твоегѡ́, и́ ѡ́ прѣ́тола́ сла́вы́ твоѣ́, да
 сѡ́щи со́ мно́ю́ на́вчї́тѣ́ мѡ́, что́ бл҃гоу́годно́ ѣ́сть предѣ́ твоѡ́: и́
 наста́вїтѣ́ мѡ́ въ́ рѣ́зумѡ́, и́ со́хранї́тѣ́ мѡ́ въ́ сла́вѣ́ своѣ́й. По́мышлѣ́нїѡ́
 бо́ сме́ртныхѡ́ вѣ́д бо́злї́ва, и́ погрѣ́шїтѣ́льна о҃умышлѣ́нїѡ́ и́хѡ́.

Пре́мрѡ́сти со́ломѡ́новы́ чте́нїе́ [гла́вы́ д, ѡ́, з́ и́ в].

Похвалѣ́емѡ́ прѣ́внїкѡ́, возвесе́лѣ́тсѡ́ лю́дїе́: Безе́мѣ́ртїе́ бо́ ѣ́сть
 па́мѡ́ть сѣ́гѡ́, і́акѡ́ ѡ́ гд҃а́ позна́ветсѡ́, и́ ѡ́ члѣ́къ: и́ о҃у́годна
 гд҃ви́ ду́ша́ сѣ́гѡ́. Возлю́бите́ о҃убо́, ѡ́ мѡ́жїе́, мѡ́дрѡ́сть, и́
 по́живете́: восхо́щїте́ сѣ́, и́ нака́зани́ вѣ́дете: нача́ло́ бо́ сѣ́́ лю́бы, и́
 соблюде́нїе́ за́кона. Почтї́те́ пре́мрѡ́сть, да́ во́ вѣ́ки цр҃тѣ́дете. Возвѣ́щѡ́
 ва́мѡ́, и́ не скрѣ́ю ѡ́ ва́сѡ́ тѡ́ннѡ́ вѣ́їнхѡ́: І́акѡ́ то́й мѡ́дрѡ́сти наста́внїкѡ́
 ѣ́сть, и́ мѡ́дрыхѡ́ и́спра́внїтель, и́ всѣ́комѡ́ смы́слѡ́ и́ дѣ́лѡ́ хїтре́цѡ́. И́
 всѣ́мѡ́ смы́слѡ́мѡ́ на́вчї́тѣ́ мѡ́дрѡ́сть: ѣ́сть бо́ въ́ не́й дх҃ѡ́ разѡ́менѡ́ и́ сѣ́з,
 и́ сї́а́нїе́ свѣ́та́ прїсносѡ́щнагѡ́, и́ ѡ́бразѡ́ бл҃гѡ́сти вѣ́їѡ́. Та́ дрѡ́ги вѣ́їѡ́ и́
 прѣ́роки о҃устро́етѣ́: бл҃гоу́чїнѣ́йши́ же́ ѣ́сть сї́нца, и́ па́че́ всѣ́кагѡ́
 сотворѣ́нїѡ́ свѣ́здаѡ́: свѣ́тѡ́ со́здѣ́аема́ ѡ́верѣ́тѣ́етсѡ́ пе́рѡвѣ́йши. Та́
 о҃угожда́ющїхѡ́ сѣ́ ѡ́ бо́лѣ́зней и́збѣ́ви́ и́ наста́ви́ на́ стѣ́зї́ прѡ́выѡ́. Да́де́
 и́мѡ́ рѣ́зумѡ́ и́мѣ́тїи сѣ́з, и́ со́хранї́ ѡ́ ѡ́ лѡ́вѡ́цїхѡ́, и́ по́двїгѡ́ крѣ́покѡ́
 пода́де́ и́мѡ́: Да́ разѡ́мѣ́ютѣ́ всї́, і́акѡ́ сї́льнѣ́е́ всегѡ́́ ѣ́сть бл҃гоу́чїе́. И́
 нїкогда́́же́ пре́мѡ́жетѣ́ слѡ́ба́ мѡ́дрѡ́сти, нїже́́ пре́їдетѣ́ слѡ́ва́ ѡ́блїча́ющї

сѣдѣ. Рекоша же въ себѣ, помысливше неправедно: насильствѣдемъ прѣнномѣ, и не пощадимъ преподобства ѿгвѣ, ни оуспрамимъ сѣдинъ старости многолѣтны. Бѣдетъ бо намъ крѣпость законъ: и оуловимъ прѣвнаго, ѿкъ недгоденъ намъ ѿтъ, и протѣвнѣтъ дѣломъ нашимъ, и поноситъ намъ ѿпадѣнїе закона, и ѿблнчѣтъ намъ согрѣшѣнїа наказанїа нашегѣ. Возвѣщѣетъ намъ рѣзумъ имѣти бжїи, и ѿтрока гдѣна себѣ именѣтъ. Бытъ намъ на ѿблнчѣнїе помышленїемъ нашимъ, и тѣжекъ намъ ѿтъ, и вїдимъ, ѿкъ неподобно ннѣмъ житїе ѿгвѣ, и нзмѣнѣны стѣзѣ ѿгвѣ. Въ порѣганїе вѣнїхомъ емѣ, и оудалѣетъ ѿ пѣтѣи нашихъ ѿкъ ѿ нечнстѣтъ, и блжїтъ послѣднѣа прѣвнѣхъ. Оувїдимъ оубѣ ѿце словеса ѿгвѣ нѣтннна сѣтъ, нскѣнмъ, ѿже свѣвѣаѣтъ емѣ. Рѣганїемъ и мѣкою нѣтѣжемъ ѿгвѣ: да рѣзмѣемъ крѣтѣтъ ѿгвѣ, и нскѣнмъ безслобѣтво ѿгвѣ: смѣртїю безѣбразною ѿсѣднмъ ѿгвѣ, бѣдетъ бо посѣнѣнїе ѿ словесъ ѿгвѣ. Сїѣ помыслиша, и прельстїшасѣ: ѿслѣпї бо ѿ слѣба нхъ. и не рѣзмѣша тѣннъ бжїнхъ, и не рѣздншѣа, ѿкъ ты сѣн бгѣ сѣдннъ, живѣтѣ имѣѣи и смѣртн влѣтъ, и сїсѣѣи во вѣрѣма скѣрѣн, и нзбавлѣѣи ѿ всѣкагѣ слѣ, Шѣдръ и мѣтнвѣ, и даѣ прѣвнѣмъ своѣмъ блгѣтъ, и своѣю мѣшцѣю гѣрдымъ прѣтнвлѣѣѣ.

На лїтїи: стїхїры, глѣсъ вѣ:

Бгомѣдре и блжѣнне ѿче нашъ горѣзде, * крѣвь своѣю за любѣвь хрѣтѣмъ нзлѣвнѣи, * сѣтѣ мїра презрѣвнѣи, * и вѣчнѣю чѣстѣ въ слѣвѣ бжїей полѣчнѣи: * ннѣѣ молї непрѣстѣннѣ ѿ насъ мѣтнѣаго бгѣ * дѣшѣмъ нашимъ дарѣтн * мїрѣ своѣи и вѣлїю мѣтъ.

Прнзвѣнъ на сѣнѣтѣльскѣе слѣженїе хрѣтѣмъ, * архїерѣемъ архїерѣн, * дѣры безкрѣвнѣа жѣртѣы ѿ вѣѣреннѣхъ тн прѣвослѣвнѣхъ людѣи прнносїѣз сѣн, * послѣднї же крѣвїю своѣю вѣѣрнѣтъ хрѣтѣмъ посѣнѣтѣльствѣвалъ сѣн, * ѿѣстѣвѣ нашѣмъ ѿкъ мѣннѣкъ хрѣтѣмъ возѣѣѣѣ. * тогѣ ннѣѣ молї непрѣстѣннѣ: * стѣрѣѣ нашѣи мїрѣ дарѣтн, * заблѣдшѣа на пѣтъ прѣвнѣи ѿбратнѣтн, * и мѣтнїю своѣю и ѣдрѣтѣамн насъ дѣрѣтѣвѣтн.

Мнѡгѣа хрѣтѣ привѣлз ѣсѣ, * ѣакоже сѣ́ый ѡплз пáвель всѣ́мз бѣвз
квѣа,*⁵ * послѣ́дѣ же собѡромз мѣ́ченикз прѣ́вѣцѣнлѣа ѣсѣ, *
крѣ́постѣ прѣ́вз ѡ хрѣ́та, * архѣ́рѣа архѣ́рѣѣ. * тогѡ ны́нѣ моли
непрѣ́стáннѡ, * сз мнѡ́жѣствы сѣ́ыхз мѣ́ченикз, * дѡшáмз нáшымз
дарѡвáти * мѣ́рз свѡй ѡ кѣ́лѣю мѣ́тъ.

Глáвкa, глáсз тѡ́йже:

Прѣ́идѣте ны́нѣ, вѣ́рнѣн, * прослáвнмз сѣ́нтелá хрѣ́тѡвкa, * вѣ́рою ко
хрѣ́та мѣ́чнѣтели свѡѡ порази́вшá, * жѣ́знь вре́меннѡю презрѣ́вшá, *
ѡ жѣ́знь вѣ́чнѡю сѣ́жáвшá. * мо́лимз тá ны́нѣ, * блáгосѣ́рдный Ѡ́че
горáзде, * мѡ́ чáдá твоѡ дѡхѡ́внаá: * мо́лѣа ѡ нáсз ко црѣ́ю слáвы * ко
ѣ́же сѣ́стѣнлѣа дѡшáмз нáшымз.

Ѣ ны́нѣ, прáзднѣкá, глáсз ѣ́:

Воспо́йте, лѡ́дѣе, * мѣ́ри бѣ́а нáшегѡ, воспѡ́йте: * днѣ́сь бо
квѣ́сѣвѣ́тлѡю дѡшѡ́ своѡю вз прѣ́чѣ́стѡю длáнн, * ѡ́же ѡ́зз неá
кѡплѡ́щáгѡсѣа безз сѣ́мене, прѣ́дáетз: * ѣ́гѡ́же ѡ́ мо́лѣтз непрѣ́стáннѡ, *
дарѡвáти вселѣ́ннѣѣ мѣ́рз ѡ́ кѣ́лѣю мѣ́тъ.

На сѣ́хѡ́внѣ: сѣ́хѣ́ры, глáсз ѡ́:

Днѣ́сь лѡ́дѣе вз псалмѣ́хз слáвѡтз пáмáть твоѡ, * Ѡ́че нáшз горáзде,
* ѡ́ лѣ́кѣ ѡ́ггльстѣн кѡдѡ́ѣ сз мѣ́чѣнѣкѣ рáдѡютѣа: * сѣ́нѣ ѡ́плѣ
кѡселáтѣа мѣ́чнѣствѡмз твоѡмз, * ѡ́мже прослáвнлз ѣ́сѣ хрѣ́та, *
дáрѡвѡцѣаго лѡ́демз кѣ́лѣю мѣ́тъ.

Сѣ́хз: Прѣ́внѣкз ѣ́кѡ фѣ́нѣзз процвѣ́тетз, * ѣ́кѡ кѣ́дрз, ѡ́же вз лѣ́вáнѣ,
ѡ́мнѡ́жѣтѣа.*⁶

Вз врѡ́нá хрѣ́тѡвѡ ѡ́дѣ́вѣа, * дѡхѡ́внымз Ѡ́гнѣ́мз разгорѣ́лѣа ѣ́сѣ: *
ѣ́сѣдá безвѡ́жѣю прѡ́чѣ́ствáлз ѣ́сѣ, * ѡ́ кѡвѣ́реннѡе тѣ́ сѣ́áдо
ѡ́хранáлз ѣ́сѣ. * мо́ли ны́нѣ мѣ́тѣвáго бѣ́а, * блáгосѣ́рдный Ѡ́че нáшз
горáзде, * согрѣ́шѣ́нѣа нáшá нáмз ѡ́пѡ́стѣ́ти * ѡ́ вз вѣ́рѣ́ нáсз
ѡ́тѡ́вѣрѣ́ти.

⁵* 1. Кор. 9,22.

⁶* Пс. 91,13.

Стѣхъ: Насаждѣни въ домѣ гдѣни, * во двѣрѣхъ бѣа нашегѡ процвѣтѣхъ.*⁷

Прѣидѣте нынѣ, вѣрніи, * прослѣвимъ пѣматъ стѣнителя хрѣтоа, * радостнѡ взывѣюще: * радѣемъ, нынѣ предстоѣи црѣю славы: * радѣемъ, на слѣженіе архіерейское призвѣанный: * радѣемъ, мѣнникѡвъ собраніа оучастниче: * радѣемъ, Образе вѣры и вѣрности хрѣтѣ.

Слава, гласъ тойже:

Ѧ! чѣда дѣвѣнаа, * прослѣвимъ днѣсь стѣнителя хрѣтоа горѣзда, * оучастника собѡра мѣнникѡвъ: * горѣца желаніемъ пожрѣтисѡ ѡ пѣствѣ вѣреннѣи ѣмѣ хрѣтоа, * и такѡ прешѣдша ко хрѣтѣ бѣдѣ, * спѣдѣдшѡ нашнхъ.

И нынѣ, прѣзника, гласъ тойже [Деѡнта дѣспота]:

Оу вѣрѣаа іисѡ, снѣ твоѡ, бѣе, и бѣзъ нашѡ, * двѣ ѣстѣствѣ своѣ, * ѣакѡ оубѡ члѣвѣкѡ оумираѣтѣ, * и ѣакѡже бѣзъ востаѣтѣ, * и тѣ, бѣомѣти, законѡмъ ѣстѣствѣ оумрѣти бѣгонзвѡли, * да не невѣрнымъ привидѣніе мнѣтѣ смѡтрѣніе: * прешлѣ бо ѣси къ нѣнѣи странѣ, нѣнаа невѣсто, * ѣакѡ ѡ чертога селеніа твоегѡ ѡ землѣ взатѣ. * ѡстѣисѡ воздѣхъ восхожденіемъ твоимъ, * ѣакѡ просвѣтисѡ землѣ рѣтѣвѡмъ твоимъ: * предпосылаютѣ апѣли, и аггѣли подѣмлютѣ. * тѣмже, погрѣвше прѣчѣтое тѣло твоѣ, * и надгробное пѣніе воспѣвше, * оужаснѡ зрѣхѣ, и со стѣрахѡмъ глѣболахѣ: * сѣа измѣна десницы вѣшнаагѡ, * той бо поередѣ тебе, и не подвижешисѡ. * но, Ѧ многопѣтаа мѣни! * не ѡстѣпѣи, насѣ назирѣюще: * мы бо людѣе твоѡ, и ѡвцы пѣжити твоеѣ, * и ѣма твоѣ призывѣемъ, * просѣце тебе радѣ спѣсѣніа и вѣліа мѣти.

На блѣвеніи хлѣвѡвъ: трѡпарь стѣнителю, гласъ дѣ:

Правослѣвнхъ настѣвниче и моравскіа црѣкѣ возѡвновителю, * бѣгомѣдрий пастыреначѣльниче, Ѧче горѣзде: * ѡ истинѣ пострадавѣй радѣемъ, * молѣ мѣтѣваго бѣа во ѣже спѣтисѡ дѣшамъ нашымъ. [Дѣждѣ.]

⁷* Пс. 91,14.

И прѣ́здника, гла́сѡ ѿ:

Вѡ рѣ́тѣѣ дѣ́ство сохрани́ла сѣ́и: [Ѣ́диножды.]



НА У́ТРЕНИ.

На Бѣ́гѡ, гдѣ́: тропѣ́рь прѣ́здника, гла́сѡ ѿ:

Вѡ рѣ́тѣѣ дѣ́ство сохрани́ла сѣ́и, * во оу́спѣ́нїи мї́ра не ѡ́стѣ́вила сѣ́и, ѡ́це, * пресѣ́вила сѣ́и кѡ́ животу́, * мѣ́и сѡ́щи животѣ́: * и мѣ́тѡами твоѡ́ми * и́збавлѣ́ши ѡ́ смѣ́рти дѡ́шы на́ша.

Гла́ва, тропѣ́рь и́нѡ сѣ́ителю, гла́сѡ тѡ́йже. [Зрѣ́тѡвѡ].

По́: Ли́кѡ ѡ́ггльскї́й.*8

Вѣ́тѡѡ и́стиннагѡ бѣ́говѣ́дѣ́нїѡ свѣ́ше прѣ́вѡ, * и ѡ́ кривѡѣ́рїѡ кѡ́ правѡѣ́рїю ѡ́братї́вѡ: * стопа́мѡ бѣ́говѣ́рныхѡ *прѣ́дкѡвѡ своѡ́хѡ*9 послѣ́довалѡ сѣ́и, * и на́стѣ́вникѡ пѡ́ти кѡ́ присножिवѡ́тїе ввѡдѣ́щагѡ, * лю́демѡ своѡ́мѡ бѣ́лѡ сѣ́и. * тѣ́мже, і́ерѣ́рше гора́зде, всеѡ́сѣ́енне, * хрї́ста бѣ́а моли́ во сѣ́же сѣ́стїе́ѡ на́мѡ.

Тропѣ́рь сѣ́ителю, гла́сѡ ѿ: Правѡсла́вныхѡ на́стѣ́вникѡ:

И ны́нѣ, па́ки прѣ́здника.

По ѿ-мѡ стї́хослѡ́вїи: сѣ́даленѡ, гла́сѡ ѿ:

Вѡ вѣ́ліею любѡ́вїю кѡ́ невѣ́годѣ́рнымѡ лю́демѡ * сѡ́мѡ себѣ́ кѡ́ жѣ́ртѡѡ ѡ́ своѡ́мѡ рѡ́дѣ́ принѣ́слѡ сѣ́и, * сѣ́ителю ѡ́че гора́зде: * сѣ́енныѡ ѡ́дѣ́жды своѡ́ крѡ́вїю оу́красї́вѡй, * и любѡ́вь кѡ́ своѡ́мѡ рѡ́дѣ́ і́внї́вѡй: * бо́льши бо сеѡ́ любѣ́ никтѡ́же и́мѡтѡ, * да ктѡ́ дѡ́шѡ своѡ́ положї́тѡ за дрѡ́ги своѡ́.*10 * ны́нѣ оу́бо, хрї́сту прѣ́дстоѡ, * сѣ́мѡже слѡ́жилѡ сѣ́и, * моли́ ѡ́ на́сѡ сѡ́ любѡ́вїю почитѣ́ющихѡ па́мѡтѡ твоѡ́. [Дѡ́жды.]

*8 саставѣ́н 28. септ. 2023. г. Намерна реминесценциѡ на делѡе тропѣ́ра свт. Сави Србском.

*9 или: кнѣ́зїи моравскї́хѡ.

10 Јн. 15,13.

Глава, ѡ нынѣ, праздника, гласъ ѿ.

Пѣ: Грѣхъ твоѡ, спсе:

Речеѣтнѡй ликъ преѣрыхъ апѣтвѡхъ собраѣа чѣднѡ, * погрѣбѣтѣ славноу
тѣло твоѡ преѣтѡе, вѣе всепѣтаѡ. * съ нѣмнже воспѣша ѡ аггѣлѡхъ
множество, * представлѣнѣе твоѡе чѣстнѡ хвалаще, * ѣже вѣроу
празднѣемъ.

По к-мъ стѣхословѣн: сѣдѡленъ, гласъ дѣ:

Моравствѣн странѣ ѡакѡ лѣчѡ елнечнаѡ возсѣлѡхъ ѣсѣ, * ѡ оучѣнѣемъ
своѡмъ всемъ мѣрѣ ѡенѡ еѣеши, * вѣоглѣгѡльничѣ стѣбѡй, горѡзде,
* мѣчникѡвѡхъ свѣтонѡснаѡ похвалѡ. [Дважды.]

Глава, ѡ нынѣ, праздника, гласъ ѣ.

Пѣ: Красотѣ дѣства твоегѡ:

Ръ рѣтѣтѣ твоѡмъ зачатѣе безвѣременное, * во оупенѣнѣи твоѡмъ
мертвостѣ негѣннаѡ, * чѣдо въ чѣдесѣи сѣгѣво стечѣса, вѣе: *
какѡ во нескѣсомѣжнаѡ, * младопитѣтельница чѣтѡ сѣци; * какѡ же
мѣтѣи вѣгѣ мертвонѡсна мѣродѣхѡюци; * тѣмже со аггѣломъ вопѣемъ тѣ: *
радѣисѡ, блѣтнаѡ.

Полѣелѣй. Величѡнѣе:

Величѡемъ тѡ, * стѣбѡй сѣенномѣчнѣе горѡзде, * ѡ чѣемъ стѣдо
пѡмѡтъ твоѡ: * тѣи во мѡлѣши ѡ насъ * хрѣтѡ еѣа нашегѡ.

Псаломъ избранный: Оубѣишите еѡ въ ѡзѣцы:*¹¹

По полѣелѣн: сѣдѡленъ, гласъ дѣ:

Твоѡмъ страданѣемъ црковѣ моравскаѡ прослѡвнаѡ, * нѡвѡй
сѣенномѣчнѣе горѡзде, * ѡ безбѡжныхъ ѡ вѣрѣ ѡ рѡдѣ оубѣенѡй:
* молѣ хрѣтѡ во ѣже спсѣтѣса намъ поѡцѡымъ: * блѣвенъ ѣсѣ, вѣе
избѡвѣтелю. [Дважды.]

¹¹* Пс. 48,2.

Слáва, ѿ ны́нѣ, прáздника, глáсѡ тóйже.

Пò: Оуднвѣсѡ ѡснфѡ:

Розопѣи, дѣде: чтò сѣи прáздникѡ, * сѣгоже воспѣлѡ сѣи дрéвле въ кнѣзѣ ѡаломстѣи; * ѣакѡ дщѣрь бѣотроковѣцѣ ѿ дѣвѣ, * преложѣи ѿ на сѣны сѣвѣтѣли хрѣтòсѡ, * ѣже ѿзѡ нел безѡ сѣмене рòждаѡ: * ѿ сего ради радѣютѣ мáтѣри ѿ дщѣри, * ѿ невѣсты хрѣтòвы, вопѣюще: * радѣѣѡ, престáвнѣшлѡ кѡ вѣшнемѣ црѣтѣю.

Тáже степѣнна: ѿ-ѿ антѣфòнѡ ѿ-гѡ глáсѡ.

Прокѣменѡ, глáсѡ с̄:

Чтнà предѡ гдѣмѡ * смѣртѣ прѣбнѡхѡ с̄гѡ.*¹²

Стѣхѡ: Чтò воздáмѡ гдѣви * ѡ вѣсѣхѡ, ѣже воздáде ми;*¹³

Вѣлкое дыхáнѣ:

Сѣлѣе ѡ лѡкѣ, зчáло с̄з [глáвѡ вѣ,лѡв-м].

По ѿ-мѡ ѡалмѣ:

Слáва: Млѣтѡвми сѣ́агѡ сѣ́енномѣ́нника горáзда, млѣтѣве, * ѡчѣсти мнòжѣствѡ согрѣшѣнѣи нáшнѡхѡ. **ѿ ны́нѣ:**

Млѣтѡвми вѣы, млѣтѣве, * ѡчѣсти мнòжѣствѡ согрѣшѣнѣи нáшнѡхѡ.

Стѣхѡ: Помнѣи мà, бѣе, по велѣцѣи млѣти тѡеѣи, * ѿ по мнòжѣствѣ цедрòтѡ тѡеѡхѡ, ѡчѣсти беззакòнѣе моѣ.*¹⁴

Стѣхѣра, глáсѡ с̄:

Стáжáвѡ вѣлѣю вѣрѣ ѿ оуднвѣлѡюще терпѣнѣе, * ѿ лѡбòвь кѡ вѡрагòмѡ, * сѣбѣи сѣ́енномѣ́нче горáзде, * въ тáжкнѡхѡ ѿскѣшѣнѣи на бѣа надѣждѣ полагáлѡ сѣи, * ѿ въ темнѣцѣ ѡ своѣмѡ рòдѣ ѿ црѣкви непрестáннѡ молáлѡ сѣи: * смѣреннѡ ѿ мѣнѣсѡкѣю кончѣнѣ жѣзни ѡ хрѣтѣ прѣáвѡ. * сего ради тóй тà на нѣсѣхѡ ѿ возвелѣчн: * томѣ молáлѡ * ѡ вѣрою ѿ лѡбòвѣю почитáющнѡхѡ тà.

¹²* Пс. 115,6.

¹³* Пс. 115,3.

¹⁴* Пс. 50,3.

Канѡна двѣ прѣздника, со ірмѡсы, на ѿ:
и канѡнъ цѣнночѣника, на ѿ, гласъ ѿ:

Пѣснь ѧ. Ірмѡсы:

Вѡдѣ прошѣдъ ѡакѡ сѣшѣ, * и ѡгѣпетскагѡ сѣлѣ и зѣбѣжѣвѣ, *
и ѿльтаннѣ копѣаше: * и зѣбѣвѣтелю и бѣгѣ нашѣмѣ поимѣ.

Припѣвъ: Сѣбѣи цѣнночѣниче горѣзде, * молѣ бѣга ѡ насѣ!

Препѣтѣи бѣже, * люди и стѣнною своѣю настѣвнѣи и свобѡдѣи, * и
стѡпы своѣгѡ стѣнѣла горѣзда и спѣвнѣи: * на дѣи ны достѡинѣ
воспѣти дѣлѣ сѣгѡ.

Все мѡгѣщѣи бѣгѣ, прѣрѡкомѣ своимѣ мѡисѣемѣ * люди и зѣбрѣннѣи ѡ
рѣботѣ ѡгѣпетскѣи въ зѣмлю ѡбѣтѡвѣнѣи и зѣвѣдѣи: * тѡбѡю, сѣбѣи
иерѣрѣше, * ѡже ѡ житѣлей морѣвскѣи и чѣшскѣи стѣранѣи и зѣбрѣ, * ѡ
рѣботѣ пѣлѣтнѣскагѡ тѣрѣзѣчѣства * къ свобѡдѣ хѣтѡвѣи и и стѣнѣ
правѡслѣвѣи и зѣвѣдѣ.

Иногда прѣидѡша пѡслѣннѣи ѡ кѣнѣа рѡстѣслѣва, * ѡ стѣранѣи въ нѣеже
нѣтѣ дѡмѣ прѣдѣкѡвѣ твоихѣ, * ѡче нашѣ горѣзде, * и ѡбѣтѡшѣа
дѡбѣи закѡнѣ въ кѡнѣстантѣновѣ гѣрѣдѣ. * ѡкоже ѡнѣи тѡгда * тѣакѡ и
тѣи въ своихѣ днѣхѣ * ѡбѣрѣлѣ сѣи дѡбѣи закѡнѣ правѡслѣвѣи *
прѡсѣщѣѣи всѣи стѣранѣи лѣчѣми и стѣннѣи. **Пѣрѡченѣ:**

Сже во снѣ дѣвнѣмѣ прѡсѣщѣи ѡакѡвѣ ѡ тѣбѣ, бѣе, ѡкрѡвѣнно, * сѣ
бѣи тѣи ѡкѣтѣнно: * ни ѡгѣлѣ, и спѡлнѣтель повѣлѣнѣи, * но сѣмѣ
прѣдѣчнѣи бѣгѣ * снѣде и вѡплѡтѣнѣи ѡ тѣбѣ. * пѡдѣждѣ и намѣ,
пѡчитѣющѣимѣ тѣа, тѡбѡ мѣрнѣю лѡбѡвѣ, * ѡакѡ да пѡмѡщѣю тѡбѡю къ
нѣсѣи вѡзнесѣмѣи * и плѡтѣ въ нѣтлѣннѣю бѣжѣтѣннѣю дѡвѣротѣ ѡблѣчѣмѣ.

Пѣснь г. Ірмѡсы:

Нѣнагѡ крѣга вѣрхѡтѣвѡрѣе, гѣнѣ, * и цѣркѣе зѣнѣдѣтелю, * тѣи мѣнѣ
ѡутѣвѣрѣи въ лѡвѣнѣ тѡбѣи, * желѣнѣи крѣю, * вѣрнѣихѣ ѡутѣвѣрѣдѣнѣе, *
сѣдѣнѣ члѣвѣкѡлѡбѣе.

Гдѣ, немоцнаго ѿ земли воздви́жай, * во ѣже въ ли́къ кнѣзѣй
вчині́ти сѣ́дѡ, * и прѣ́толъ сла́вы въ досто́аніе да́ти сѣ́мѹ: * содѣ́ла
тѣ́, ѡ́че гора́зде, ре́вности твоеѧ́ ра́ди * столпо́мъ во хра́мѣ вѣ́а жнѡвѡгѡ:
* и поста́ви тѣ́ въ бли́зости свѣ́та сла́вы ли́ца своегѡ.

Има павлі́къ, твоемѹ́ ро́дѹ принадлежа́щее, * ѡ́предѣ́ли зва́ніе въ не́же
и́тѣ́а вѣ́а и́збра, * бы́сть бо то́мѹ о́угодно содѣ́лати тебѣ́ ма́лымъ
па́вломъ * въ ма́лѣи́ возрожденнѣ́и моравстѣ́и цркви: * во ѣже, і́акоже
а́пѡлъ па́велъ твора́ше во все́мъ мі́рѣ, * и ты́ возмо́глъ бы́ разѹ́мительнѡ
проповѣ́дати * въ странѣ́ моравстѣ́и сла́вѹ воскресшагѡ.

Даръ гдѣнь, та́къ толкѹ́ется а́пѡльское і́ма ма́тѣ́й, * да́нное тебѣ́
во сѣ́мѣмъ крѣ́щеніи, * і́мже со хрѣ́стомъ погребѣ́нъ сѣ́и.¹⁵ * ѿ ба́ни
крѣ́щеніа і́зше́лъ сѣ́и о́убѡ і́акѡ сѹ́щій да́ръ гдѣнь, * скво́зѣ́ бо все́ житі́е
твое́ твори́тель сло́ва бы́лъ сѣ́и * и мно́гимъ лю́демъ пѹ́ть сѣ́еніа
о́указа́лъ сѣ́и.

Бѣ́орченъ:

Свѣ́дѣ́тельство гдѣ́а смотре́ніа ѡ́ лю́дехъ і́и́льскнхъ: * во свѣ́тѣ́ же
и́ днѣ́ вѣ́ка блѣ́тчи * ты́, бѣ́е, сто́лпъ сѣ́и невоборі́мый, * на не́мже са́мъ
вѣ́а, вопло́щеніемъ сло́ва, * вписа́ надписа́ніе свидѣ́тельства своегѡ
смотре́ніа ѡ́ твора́ніи.

Вонда́къ пра́здника, гла́съ ѿ:

Свѣ́дѣ́тельство не́спяющѹ́ бѣ́у, * и въ предста́тельствѡхъ
непре́ложное о́упова́ніе, * гробѡ́у и о́умерщвлѣ́ніе не о́удержа́ста: *
і́акоже бо живото́а мѣ́рь, къ живото́ѹ предста́ви, * во о́утробо́ѹ всели́вийсѡ
приснодѣ́ствени́ю.

І́косъ:

Ѻграднѣ́ моѧ́ помышлѣ́ніа, хрѣ́те́ мо́й, * і́бо сѣ́бѣ́ мѣ́ра воспѣ́ти
де́рзѡю, * ѿтѹ́ю мѣ́рь твою́: * на столпѣ́ глѣ́го́лъ о́укрѣ́пнѣ́ ма, * и
въ тѣ́жкнхъ мы́слехъ застѹ́пнѣ́ ма: * ты́ бо взыва́ющимъ и про́щымъ
вѣ́рою, мо́лѣ́ніа і́сполна́еши. * ты́ мнѣ́ о́убѡ да́рѹи́ а́зыкъ до́бродѣ́чнкѡу,
и по́мысла́ непосты́денъ: * вса́кое бо блага́ да́ніе ѿ́ тебѣ́ низпосы́ла́ется,
свѣ́топода́телю, * во о́утробо́ѹ всели́вийсѡ приснодѣ́ствени́ю.

¹⁵* Рим. 6,4.

Сѣдальнѣхъ сщеничнина, гласъ ҃:

Ро ѣже оугодити црковь свою на камени вѣры въ своё бжтвò
создавшемъ, * и разршѣный храмъ тѣлесè своегò въ трѣхъ днѣхъ
пáки воздвигшемъ: * въ своей ѣпархїи множество храмовъ построилъ
҃си: * во ѣже въ нихъ истинѣ ѡ воплощенїи б҃га слова возвѣщатица, *
вѣрными же въ ст҃ый храмъ въ гдѣ создатица.*¹⁶ [Дважды.]

Слава, и нынѣ, праздника, гласъ тойже.

Пѡ: Совебначальное слово:

Аггълъ множества словесъ твоихъ, * и члвческїй родъ вѣрнъ
поетъ твоихъ: * ѣакъ представилася ҃си ѡ землїи къ рождшемъ и зъ
тебѣ, б҃е чтаа, * и нынѣ молишица прилѣжнъ, и збавитица ѡ бѣдъ, *
вѣрою празднующимъ твою, дѣо, представлѣнїе.

Пѣснь ҃. Ирмосъ:

И зъ плòти твоеа л҃чи бжтвò и сходяхъ, * пррòкымъ и аптòлымъ: *
тѣмъ начальницы поюще зывахъ: * слава силѣ твоей, гдѣ.

Ръ догматѣхъ ст҃ыа православноа цркве * высшїй степенїа зрѣнїа
свѣта спсовы бжтвенныа славы прїобрѣлъ ҃си: * и звращенно
разумѣнїе свободы совѣсти и члвческое мдрованїе ѡкѣргъ, * и ѡ тьмѣ
внѣшнїа гордостїи къ внѣтряннемъ свѣтѣ смиренїа прешѣдъ.

Иакоже иногда прпѣный прокòпїи * сазавскомъ братствѣ искаше
сщеничнїа кнїги ѡ дрѣвнѣмъ кїева: * такъ и ты, ст҃ый иерарше, *
свѣтъ спсенїа ѡ востокъ ѡждиаа, * къ прѣтòльномъ градѣ кнѣз
владїмїра въ юности пѣтешествовалъ ҃си, * во ѣже поклонитица
блгоговѣйнѣ твогò дрѣвнимъ ст҃ынамъ.

Роспомнѣаа словеса спса мїра: * понѣже сотворїсте ѣдїномъ сїхъ
братїи моихъ мѣншихъ, мнѣ сотворїсте:*¹⁷ * по сщеничнѣмъ
рѣкоположенїи * службѣ дхòвника въ домѣ болацихъ воспрїаа ҃си, * во
ѣже оутѣшати немоществующыа, * страждущыа и ѡ члвчкѣхъ
презрѣнныа.

Бгòрченъ:

¹⁶* Еф. ср. 2,21-22.

¹⁷* Мт. 25,40.

Не ѣ́акоже въ прѣ́рочестѣ́мъ видѣ́нїи * ѣ́зъ горы́ пришо́фенныа
 Ча́цин:^{*18} * но, ко́истиннѸ ѣ́зъ тебѣ́, * неса́раемыа кѸ́пнны,^{*19} бѣ́з
 прои́зиде: * тѣ́мже тебѣ́, бѣ́це, * вси́ земно́роднїи по до́лгѸ велича́емъ.

Пѣ́снь сѣ́. І́рмо́съ:

Про́свѣтїи на́съ повелѣ́нїи тво́ими, гдїи, * ѣ́ мы́шцею тво́ею вы́сокою *
 тво́и мї́ръ пода́ждь на́мъ, члѣ́вколю́бче.

Ръ дѣ́нь сѣ́гда всѣ́а словѣ́никїа цѣ́ркви * просла́вляю́тъ прáзднство
 ро́жденїа пресѣ́бїа бѣ́цы: * во сѣ́бїи о́бїтели крѸшедо́льстѣ́и
 ѡ́бѣвѣ́ах сѣ́и * своѣ́ желáнїе о́браза а́ггльскагѡ житїа́ ѣ́ оумре́ах сѣ́и ѡ́
 мї́рѣ, * во сѣ́же житїи прѣ́оче тѣ́окмѡ хрї́стѸ сї́сѸ сво́емѸ.

Ръ мона́шестѣ́мъ постриже́нїи, * тво́имъ нѣ́нымъ храни́телемъ
 бѣ́ысть сѣ́бїи горáздъ: * сво́бодный мѸ́жъ страны́ морáвскїа, *
 оумчї́никъ ѣ́ прее́мникъ на прѣ́то́лѣ сѣ́агѡ ме́додїа.

Съ ѣ́менемъ сѣ́гѡ сѣ́аа сѣ́рвскаа цѣ́ковь возвратїи́ страну́ морáвстѣ́и
 * сѣ́же ѡ́ неа́ ѣ́ногда воспрїа́: * рѣ́вностаго оумчї́телеа ѣ́стнны
 хрї́то́вы.

Бѣ́орѣ́ченъ:

Ро́истиннѸ ѡ́дѸшевлѣ́нный кї́вѡтъ сѣ́бїни сѣ́и, бѣ́це чѣ́ла, *
 начертáнїе бо но́вагѡ за́вѣ́та въ себѣ́ прїа́ла сѣ́и, * не пї́санное на
 ка́менныхъ скрижа́лѣхъ серде́цъ ка́менныхъ, * но печа́ть живѸ́ю сї́сенїа
 серде́цъ но́выхъ.

Пѣ́снь сѣ́. І́рмо́съ:

І́ѡнѸ въ кї́тѣ́, гдїи, сѣ́днаго вселѣ́ах сѣ́и: * менѣ́ же свáзаннаго
 мре́жамн вра́жїи, * ѣ́акѡ ѡ́ тлїи́ о́наго, сї́и.

Испóлниах сѣ́и вáщше не́жели бѣ́з ѡ́бѣщáла сѣ́и, * лю́бѡвь бо къ
 бѣ́з ѣ́ ро́дѸ сво́емѸ мѣ́нически побѣ́дїтельствовáах сѣ́и: * дѸ́шѸ сво́ю
 ѣ́акѡ жѣ́ртвѸ бѣ́опрїа́чнѸю ѡ́ мно́гихъ поло́живъ * ѣ́ ѡ́ кривовѣ́рїа ко гдѸ́
 бѣ́з сво́емѸ ѡ́братї́вса.

^{18*} Ав. 3,3.

^{19*} Изл. 3,2.

Гъ вѣно́сными о́цѣи во стѣ́ихъ о́бѣтелѣхъ гретѣ́стѣи и х́оповѣ́тѣи моли́са є́си, * въ собо́рнѣмъ же хра́мѣ гра́да вѣлгра́дскагъ * а́плѣское и первоо́цїенническое слѣ́женїе на сѧ възлѧз є́си, * є́же сла́внѡ испо́лниа є́си, * да́же до и́злі́анїа кро́ве мѣ́нническїа.

Твою а́плѣску́ю рѣвностѣ́ю ни волнѣ́нїа о́кеанскаѧ не о́устѧвиша, * вше́лъ бо є́си въ кора́бль, во є́же не о́убѣжа́ти ѿ гда́ * ꙗ́коже іо́на въ часѣ́ члѣ́ческїа сла́бости: * но є́же, трѣдо́мъ бѣ́гоговѣ́йнымъ, ꙗ́коже и́ногдѧ фїлі́ппъ є́вѣли́стѧ, * сло́во вѣ́іе и́ сѣщымъ далѣ́че проповѣ́дати: * тѣ́мже ны́нѣ, со стѣ́ими ра́дѣши́са во сла́вѣ. **Бѣго́рченъ:**

Ро є́вфра́дѣ, па́стыри и́ волхвы́, * ѡ́брътѣ́ша тебѣ́, пречѣ́таѧ, * кѣвѣ́тъ нѡвагъ завѣ́та: * въ до́мѣ бо хлѣ́ба * хлѣ́бъ живо́та на́шегъ породнѧ є́си.

Конда́къ, гла́съ бѣ:

Посредѣ́ словѣ́рныхъ пребы́ла во и́стинѣ́ * ꙗ́коже тѣ́врдый па́дамѧнтѧ, * лю́демъ ро́да твоегѡ́ * о́указа́л є́си пѣ́ть спї́енїа, правосла́віе: * бѣ́огѡ́днѡ пожі́въ, о́учителю є́вѣліа, * сѣ́еннонача́льниче и́ архіпа́стырю, * терпѣ́ и хра́брствѣ́а воспрїа́л є́си * вѣ́нецъ мѣ́нническїй ѿ спї́са х́р҃та. * сѣ́енномѣ́ниче, ѡ́че гора́зде, * молѣ́ ѡ́ насъ въ цр҃кѣ́и вѣ́іемъ.

Ўко́съ:

Прїидѣ́те, похва́льнѡу пѣ́снь нѡво́мѡ мѣ́нникѡ́ воспо́ймъ, * и́ сї́це се́мѡ́ возопї́имъ: * сѣ́лѡ́ возжелѣ́л є́си, іера́рше стѣ́ий, * собра́ти подѧ кри́лѣ́ стѣ́агъ правосла́віа * всѧ́ чѧда ст҃ра́ны твоеѧ́ и ѧ́зыка твоегѡ́, * во є́же, въ ѡ́хранѣ́нїи вѣ́хъ стѣ́ихъ, * ѿ вѣ́ка по во́ли вы́шнагъ пожі́вшихъ, * прино́сити бѣ́гъ стѡри́чный пло́дъ. * но, не восхо́тѣ́ша вси́: * ѡ́вы бо падо́ша при пѣ́тїи, * дрѣ́гїи же на ка́мени, * и́ дрѣ́гїи посредѣ́ тѣ́рнїа.*²⁰ * не прї́имѣ́ и́мъ сегѡ́ въ грѣ́хъ: * но, моли́са о́уѣ́рднѡ * во є́же бѣ́гъ въ бѣ́дѡ́щее да́ти и́мъ познѧ́нїе и́стины своеѧ́.

^{20*} ср. Мт. 13,4-7; Мк. 4,4-7; Лк. 8,5-7;

Сѣ́наѣ́рiй:

Мiца ѡгѡста, вѡ кѡ-н дѣнь.

Пáмать сѣ́агѡ сѣ́енномѣ́нника горáзда ѿ-гѡ [павлiка],

ѣ́пiкпа чешско-морáвскагѡ.

Сѣ́тiхi:

Икѡ ѡдѡшевленное всесоуженiе бѣгови твоемѹ принесла ѣси, *

и со спотрадавшими тебе в невенных клѣти вселила ѣси: *

идѣже гдѣви, iерáрше сѣ́и, вѡ слáвѣ предстоиши: *

и того, во соборѣхъ сѣ́ихъ новомѹченикѡ, слáвиши.*21

Вѣи нашъ сѣ́и ѡтецъ горáздъ, роди́а мiца мiа вѡ кѡ-н дѣнь
 1888-гѡ гóда ѡки матѣи павлiкѡ, вѡ вѣси грѡба вѡкѡ вѡ
 ѡжнѣи морáви [тогда подѡ австро-венгерскою монархiею], вѡ римо-
 кадóлическѣи семьѣ, ѡ ѡтца i[в]áнна и матере ѡнны [дѣвiческое
 бѣличко]. по ѡкончáни бѣослóвскагѡ факóльтѣта ѡниверситѣта
 вѡ олómѡцѣ, рѡкоположенѡ бѣ ѣ-гѡ i888-гѡ гóда вѡ римо-
 кадóлическагѡ сѣ́енника. ѡучаствѡетѡ вѡ нарóднѣмъ движенiи возвращѣнiа
 чѣхѡвѡ вѡ правослáвiе, и ѡбращáетѡ архiерейскомѹ сѣ́нодѹ сѣ́рвскiа
 правослáвнѡ црѣкѣи мольбóю во ѣже прiати ѣго подѡ свóи ѡмофóрѡ.
 постриженѡ бѣ кá-гѡ септѣмврiа 1898-гѡ гóда вѡ монастырѣ крѡшедóлѣ,
 прiавѡ йма горáздъ, по ѣдиномѹ ѡ ѡчнiкѡ сѣ́ихъ братiй кѡриллa и
 ме́дóдiа, потóмъ же бѣ рѡкопроизвѣденѡ вѡ чинѣхъ и́гѡмена и
 архiмандрiта. кѣ-гѡ септѣмврiа, патрiархъ сѣ́рвскiй димiтрiй сѡ рѡскимъ
 заграничнымъ митрополитомъ ѡнтóнiемъ [храповицкимъ] и ѣще
 нѣсколько архiерей рѡкополагáетѡ ѣго вѡ чинѡ ѣ́пiкпа. сѣ́лѡ потрѡдiа ѡ
 ѡстроѣнiи своѣа ѣ́пiрхiи, здáнии сѣ́ихъ храмѡвѡ, проповѣданiи и
 преложѣнiи бѣослóвжѣбныхъ книгѡ вѡ чешскiй ѡзыкѡ.

Чѣшскiи родóлѡвцы десáнтницы, прилетѣвшiи ѡ ѡнги́и и сотвóршии
 ѡбѣиство ѡкѡлпáционнагѡ ѡпрáвнителя райнхáрда хáйдрiха вѡ прáзѣ,
 ѡбрѣтóша ѡбѣжнице вѡ крѡптѣ соборнагѡ правослáвнагѡ храма сѣ́ихъ

21* стихови саставлѣни 6. окт. 2023. г. раним јутром после 7 ч.

кѣрїлла ѿ меѡдїа. сегѡ рѡди гестѡпо оудержѡ ѣпїкпа горѡзда со сотрѡдники, ѿ по великими мѡчѣнїи ѡсѡдї ѿхъ г-гѡ септѣмврїа ѡцѣв-гѡ гѡда на оустрѣлѡ, во оутрїи же дѣнь вѡхѡ оустрѣлѣны въ прѡжестѣмѡ предгрѡдїи кобылицѡ, потѡмъ же сожжѣни въ крематѡрїи. сегѡ днѣ возбраненѡ вѣ дѣлѡтельность прѡкослѡвнѡ цѣркѡе въ чехѡ-словѡкїи, ѿмѣнїе же ѣлѡ плѣнено.

Сѣрѡскаѡ прѡкослѡвнѡ цѣркѡвь вписѡ ѣгѡ ѿма въ дїптѡсѣхъ сѣбїхъ зї-гѡ маїа ѡцѣв-гѡ гѡда, прѡкослѡвнѡ же цѣркѡвъ чехѡ-словѡкїи ѣ-гѡ септѣмврїа ѡцѣв-гѡ гѡда.

Тогѡ сѣбїми мѡтѡми, ѿ спѡстрадавѡшихъ ѣмѡ: да гдѣ сїсѣтѡ ѿ помїлѡетѡ нѡсѡ, ѡкѡ блгѡ ѿ члѡвѣколюбѡцѡ. **А**мїнь.

Пѣснь з. Ірмѡсѡ:

Отроцы ѣврѣстїи въ пѣци попрѡша плѡмень дерзновѣннѡ, * ѿ на рѡсѡ ѡгнь прѡложїша, вопїюще: * блгѡвѣнъ ѣсї, гдѣи вѣже, во вѣки.

Товѡю, сѣитѣлю, блгѡтъ вѣжїа подаѡше дѡхъ жїзни сѡхїмѡ коствѣмѡ, * тѡеѡ во блгѡговѣнїе зажжѣ плѡмень вѣры въ сѣцѡхъ * погрѡженнѡхъ въ оустѡлннѡю вѡдѡ невѣрїа. * тѣмѡже нынѣ, съ їезекїилѡмъ ѿ нѡїею, вѣжїи ми прѡрѡки, * во слѡвѣ ѿповѣдѡеши: * ѡцѣвѡ ѿ нѡшѡ вѣже, блгѡвѣнъ ѣсї.

Розждѣлѣвѡ оубѡ пострѡити вѣвѣреннѡю тїи цѣркѡвь * ѡкоже тѡвѣрдѡе рѡздѡнїе дѡхѡ, * дѡлѡ ѣсї кнїги своїмѡ вѣрнѡмѡ * ѡкоже дѡхѡвнѡ стѣны сѡцагѡ хрѡма, * во ѣже лѡдемѡ ѡ нїхъ наѡчѡтїсѡ пѡтїи сїсѣнїа, * догмѡтѡмѡ вѣры ѿ тѡцїнѣмѡ слѡвлѣнїи бѣа, * тѣмѡ възмѡглѡ ѣсї воспѣти: * ѡцѣвѡ ѿ нѡшѡ вѣже, блгѡвѣнъ ѣсї.

Прѣжде нѣже кѡменїю проглѡлати,^{*22} * прѣжде нѣже сѡмѣѡи землїи ѡсѡнѡ поскѡдѣтельствѡватїи ѡ сѡщїи прѡкослѡвнѡсти словѣнѡкнѡхъ прѡсѡвѣтїтѣлѡ, * възвѣстїлѡ ѣсї, лѡбѡвїю наставлѡемѡ, * ѿстїнѡ ѡ тѣхъ ѡношѣнїи къ рїмѡ ѿ царегрѡдѡ, * во ѣже вѣрнѡмѡ вѡнѡ ѿповѣдатїсѡ: * ѡцѣвѡ ѿ нѡшѡ вѣже, блгѡвѣнъ ѣсї.

Бѣгѡрѣчѡ:

^{22*} ср. Лк. 19,40.

Призираніе безчествѣющее чѣинства скініи свидѣніа * взѣ жнзнь
 мѣжсѣмъ въ кѣси вѣдѣмствѣй:*²³ * вѣакоє же непочитаніе твоѣхъ
 чѣинствъ, прѣчѣтаа, * гдѣнѣтъ жнзнь ѡснованнѣю на познаніи
 воплощѣшагоса нзъ тебе бѣа. * насъ же, съ вѣрою и любовію
 почитающихъ тѣа, * настави къ жнзни вѣчнѣй.

Пѣснь ѱ. Ірмосъ:

Мѣскійскимъ ѡрганомъ соглашующимъ, * и людемъ безчисленнымъ
 поклоняющимся ѡбразѣ въ деирѣ, * трѣи ѡтроцы не повинѣшеся, * гдѣа
 воспѣвахѣ * и славословяхѣ во всѣа вѣки.

Тверды въ вѣрѣ іакоже тріехъ ветхозаконныхъ ѡтрокѡвъ, * не
 спрѣталася єси нзвѣстковать первенство православіа въ странѣ
 твоѣй, * іакоже предъ развращающими подобіе кѣрїлло-медодїзма, *
 такожде и предъ сильными міра сего: * тѣмъже, бѣтъ призвѣа тѣа въ своѣ
 вѣчнѣю славу, * ѡкѣдѣ дерзаша насъ вопіати: * гдѣа воспѣвайте и
 славословите во всѣа вѣки.

Въ день страха и гнѣва, * поплѣтѣвшѣ бѣтъ на часъ кѣпрю ѡ дѣрѣахъ
 ѡзобати вїноградъ єгѡ,*²⁴ * живѡтъа положилъ єси по дрѣвѣхъ
 своѣхъ * и по творѣщихъ ковъ на тебе: * тогда бѣтъ повелѣа аггѣломъ
 своимъ: * ѡверзните двѣри да внїдетъ моѣ новомѣникъ: * мы же съ
 вѣрою взываемъ: * гдѣа воспѣвайте и славословите во всѣа вѣки.

Призири ѡ нѣныхъ селеній, іерарше сѣбїи, и вїждь: * се бо прѣйде
 часъ поплѣченій * и процвѣтѣа землѣа людеѣ твоѣхъ. * но, молиася
 къ бѣтъ * процвѣсти и твоемѣу цѣнному наслѣдію, пѣствы твоѣй, * цркви
 твоѣй, молащеся тебе, * во єже всѣмъ людемъ оуслышати гласъ єа: *
 гдѣа воспѣвайте и славословите во всѣа вѣки.

Пѣорченъ:

Тнхое пристанище всѣхъ ѡбщеваемыхъ єси, блгвѣннаа бѣе: *
 подаждь намъ, да наставаемъ рѣкою твоєю мѣрною, * по днѣхъ
 бореній и страданій, * оузримъ блистающійсѣ свѣтъа лица сѣа твоегѡ, * и
 оуслышимъ гласъ єгѡ глголющъ: * прїидите, блгвѣннїи ѡца моего.*²⁵

²³* 1. Суд. 6,19.

²⁴* Пс. 79,14.

²⁵* Мт. 25,34.

Пѣснь д. Іѣрѣмѣ:

Оустрѣшѣса всѣкъ слѣхъ, * нензречѣнна вѣжѣа сннзхождѣнѣа, * гѣкъ
вѣшнѣй вѣлею снѣде дѣже н до плѣти, * ѿ дѣнческагѣ чрѣка вѣвѣ члѣвѣкъ.
* тѣмже, пречѣтѣю вѣѣ, вѣрнѣн, величѣемъ.

Икоже иногдѣ прѣрокъ іѣремѣа, съ болѣзнію зрѣ^{*26} * кѣкъ оуѣже
тысѣщѣ лѣтѣ ѿѣта ѣсть црѣковь ѿ рѣда твоегѣ, * сѣѣми
возвѣстѣтѣли вѣры оустрѣена: * н кѣкъ насѣльствомъ зѣпадныхъ соѣдѣ
оумолчѣно ѣсть слѣво ѣа, * ѣже, по глѣголѣ апѣла, нмѣло слѣшано вѣти
вкѣпѣ со ннѣми ѣзѣки въ славлѣннѣ бѣа:^{*27} * потрѣдѣлѣа ѣнѣ рѣдѣ своѣмѣ
возвратѣтѣи первообрѣзндѣ добротѣ вѣры, * тѣмже н бѣзъ воспрѣѣа тѣа во
нѣбрѣннѣхъ своѣхъ.

По вѣли вѣжѣей дѣшѣ бѣѣ прѣдалъ ѣнѣ, * прѣжде нѣже прѣдѣпѣлѣа ѣнѣ
нѣполнѣтѣи твоеѣ цѣлѣ: * стѣдо своѣ, по тысѣщелѣтнѣмъ
ѿѣждѣннѣ, * возвратѣтѣи въ совершѣнндѣ полночѣ правослѣвнагѣ чѣна: *
тѣи потрѣдѣлѣа ѣнѣ, * мѣ же въ трѣдѣ твоеѣ внидѣхомъ.^{*28} * бѣа молнѣ
непрѣстѣннѣ * чѣдѣщнхъ тѣа содѣлѣтѣи совершѣтѣлѣмъ твоегѣ завѣщѣннѣа.

Гѣ, млѣтѣѣ тнѣ принѣсѣтѣ црѣковь, * нѣже трѣдомъ, оуѣрдѣемъ н
мѣнчѣствомъ твоѣмъ стѣжалъ ѣнѣ: * бѣа молнѣ вѣѣмъ людемъ
стрѣнѣ твоеѣ * подѣтѣи познѣннѣ нѣстннѣ правослѣвѣа, * въ нѣмже [ѣсть]
спѣсѣннѣ вѣѣхъ.

Бѣорѣчѣ:

Кмѣстѣ ѿтѣцѣ твоеѣхъ, вѣша сѣнове твоеѣ,^{*29} * прѣрокъ дѣдѣ
прѣвѣщѣа: * ѿ тѣвѣ, прѣчѣтаѣ, глѣголѣ. * содѣлаѣ сѣны твоеѣми,
блѣтѣнаѣ, н насъ * правослѣвнѣа почнтѣѣющнхъ тѣа вѣѣ.

Свѣтѣннѣнѣ, глѣсѣ ѣ:

Кзъ зарѣ днѣ * пѣснѣми възпрослѣвнѣмъ іѣрѣрѣа, * ѿ тѣмѣ сѣмнѣннѣ
нѣ безвѣрнѣ * стѣзѣю кѣ свѣтѣ вѣжѣтѣвенномѣ предположнѣвшѣ: * н въ
нощнѣ тѣмнѣнѣ вѣрѣжѣа порабоцѣннѣа * съ оупѣкѣннѣмъ зарѣ днѣ своѣѣды
ѿжндѣющѣа.

^{26*} Плач Іѣр. 1,16.

^{27*} Рим. 14,11.

^{28*} Ін. 4,38.

^{29*} Пс. 44,17.

Слáва, ѿ ны́нѣ, прáздника.

Пѡ: НѢо свѣзда́ми:

Ѹ́пли ѿ конѣцѡ совокѸпльшеса здѣ, * вѡ гедсѣманѣстѣѣи вѣси *
Ѹпогребѣ́те тѣло моѡ: * ѿ ты, сѣ́е ѿ вѣ́е моѣ, * прѣ́ими дѸхѡ моѣ.

На хвалѣ́тѣхѡ: стѣхѣры, на Ѣ.

Прáздника ѿ, глáсѡ дѣ.

Пѡ: Ѹ́кѡ дѡблá:

Ѹз слáвномѡ оуспѣ́нѣи твоѡмѡ * нѣсá рáдѸютсá, * ѿ ѿггльскаá
 вѡзрáдовашасá вѡннѣтѡ, * всá же землá веселѣ́тсá, * пѣ́снь
 тѣвѣ́ ѿсхѡ́ндѸю провозгласѣ́ющи, * мѣ́ри всѣ́ми влáчѣстѡвѸщагѡ, *
 ненскѸсобрáчнá прѣсѣ́лá дѢо, * ѿже рѡдѡ члѣвѣчѣскѣѣи ѿзбáвльшá *
 прародѣ́тельнáгѡ ѡсѸждѣ́нѣа.

Ѹ конѣцѡ стѣкѡшасá * ѿплѡвѡ лѸчшѣи, * вѣ́ончáльнымѡ
 мánовѣ́нѣмѡ, погребѣ́тѣ тѡ, * ѿ ѿ землѣ́ вѡемлемѸ тѡ * кѡ
 вы́сѡтѣ́ зрáцѣ, * глáсѡ гаврѣ́иловѡ рáдѡстѣ́ю вопѣ́хѸ тѣвѣ́: * рáдѸсá,
 носѣ́ло вѣ́тѡвѡ всѣ́мѡ: * рáдѸсá, сѣ́днá, земнáа сѡ вѣ́шнѣми * рѣ́тѡмѡ
 твоѣ́мѡ совокѸпльшáа.

Ѹ же живѡ́тѡ рѡждшáа, * кѡ жѣ́зни преминѸлá сѣ́и * чѣ́пнѣмѡ
 оуспѣ́нѣемѡ твоѣ́мѡ беземѣ́ртнѣѣи, * дорѸ́носáщымѡ тѡ ѿггльмѡ, *
 начáлмѡ ѿ сѣ́лáмѡ, * ѿплѡмѡ ѿ прѣ́рѡкѡмѡ, * ѿ всѣ́ѣ тѡвáри, прѣ́емшѸ же
 нечлѣ́ннѣми длáньми сѣ́Ѹ твоѡмѸ * непорѡ́чнѸю дѸшѸ твоѡ, * дѢо мѣ́и
 вѣ́онѣвѣ́стѡ.

Ѹ́ стѣ́нѣлá ѿ, глáсѡ тѡ́ѣже:

Ѹще ѿ мѸ́чимѡ лѡ́чѣми рáнáми ѿ болѣ́зньми, * сѣ́енномѣ́ннѣе, стѣ́ѣѣи
 горáзде, * ѿстѣ́ннáго живѡ́тá, гдá нáшего, не ѡ́рѣклá сѣ́и, * нѣ́же
 вѣ́обѡрѡцѣвѡ оустрáшилá сѣ́и: * тѣ́мже ѿ всѣ́хѡ нáсѡ, млѣ́тѡми твоѣ́ми,
 оу́крѣ́пѣи.

Твое страданіе похвала ѣсть цркви православнома въ странахъ чешскѣхъ и словѣнскѣхъ,^{*30} * цѣнночѣниче горазде, * ѿ безбожныхъ во ѿ хрѣтѣ оубіенъ ѣси: * тѣмже и всѣхъ насъ, мѣтвами твоими, * въ вѣрѣ оукрѣпи.

Твоими мѣками и ранами, * славный цѣнночѣниче горазде, * ищелъи раны грѣхѣхъ всѣхъ вѣрныхъ: * молъ бѣа нашего * во ѣже спсѣнъа душамъ нашимъ. **Слава, гласъ тойже:**

Великій нашъ мѣниче, сѣителю горазде, * съ любовью къ тебѣ приобѣгаемъ: * дѣлѣи твоя прославляемъ, * раны же блгоговѣиѣ почитаемъ: * молаще тѣа во ѣже молѣтисѣа ѿ душамъ нашихъ.

И нынѣ, праздника, гласъ ѣ:

На безсмертное твоѣ оупеніе, * бѣе мѣи животѣа, * ѡблацы аплы по воздухѣхъ вознищамъ, * и по мѣрѣ разсѣаннама, * во ѣдиномъ лицѣ предстѣаша пресѣбѣомѣ твоемѣ телѣ, * ѣже и погрѣеши чѣстнѣ, * гласъ тебѣ гавриіловъ поюще вопѣамъ: * радѣиѣа, блгѣтнама, * дѣо мѣи безневѣстнама, * гдѣ съ тобою. * съ нимже ѣакѣо сѣа твоего и бѣа нашего молѣи, * спсѣнъа душамъ нашимъ.

Славословіе великое, и ѿпѣетъ.

НА ЛѢТУРГІИ.

Блжѣнны [на і]: ѿ канѣна праздника пѣснь д-а,
и ѿ канѣна сѣителѣа пѣснь г-а и ѣ-а.

Прокіменъ, гласъ ѣ:

Чтѣна предъ гдемъ * смѣртъ прѣбныхъ ѣгѣ.^{*31}

Стѣхъ: Чтѣо воздамъ гдѣви * ѿ всѣхъ, ѣже воздаде ми;^{*32}

Аплъ ко ѣвремъ, зачало тѣа [глава іі, ѣ-ѣ].

^{30*} определили сам се за горњу варијанту: нешто што ми је тако било лакше, а нешто што Словаци своју земљу зову Словенска; а могло би и од Словакија: словѣнскѣхъ.

^{31*} Пс. 115,6.

^{32*} Пс. 115,3.

А́ллина́ѡ, гла́сѡ ѿ.

Сѣ́агѡ: Сѣ́енницы твоѣ ѡблекѡтъсѧ въ пра́вдѡ, * ѡ прѣ́енїи твоѣ
козрáдѡтъсѧ.*³³

Сѣ́агѡ: Блáженъ мѡ́жъ, боáйсѧ гáдѧ, * въ за́повѣ́дехъ ѣ́гѡ во́схо́щетьсѧ
сѧѡ.

Сѣ́о́е ѣ́вѣ́ѡ ѡ́ ѡ́а́нна, зачáло ѡ́с [главá ѡ́, ѡ́-ѡ́]:
[ѡ́лѡ́ о́утреннее ѡ́ лѡ́кѡ, зачáло ѡ́з [главá ѡ́, ѡ́-ѡ́]].

Прича́стїенъ:

Въ пáматѣ вѣ́чнѡю бѣ́детѣ прѣ́енникъ, * ѡ́ сáдѡ сáдѡ не о́убо́итсѧ.*³⁴

**Мѡ́тва сѣ́енномѣ́нику горáздѡ,
ѣ́пѣ́пѡ бо́гѡ́емскѡму ѡ́ морáвско-сѣ́лѣ́зїйскѡму.**

Ѧ сѣ́еннаѡ главѡ, предѣ́вный архї́пáстѡрю ѡ́ хрї́тѡ́вѡ мѣ́ннчѡ, ѡ́че
горáзде, къ тебѣ́ прї́бѣ́гаемъ, грѣ́шнїи, ѡ́ прѡ́симъ тѧ, ѡ́акѡ
ѡ́цѧ, чáдѡ своѡ́ любѡ́ща: наса́дї въ сѣ́рдцѡ нáша любѡ́вь къ бгѡ́ ѡ́
члѣ́кѡмъ, ѡ́акѡ́ю ты ѡ́вї́лѡ ѣ́сї́ положї́въ жївѡ́тъ своѡ́ за дрѡ́ги своѡ́.
на́дчї нáсѡ послѣ́доватї тебѣ́, бгѡ́ ѡ́ блї́жнїхъ любї́тї, ѡ́ за́повѣ́дї бжї́ѡ
твѡ́рїтї, ко ѣ́же нáмъ ѡ́стїннѡ чáдѡ бжї́имн бѣ́тї.

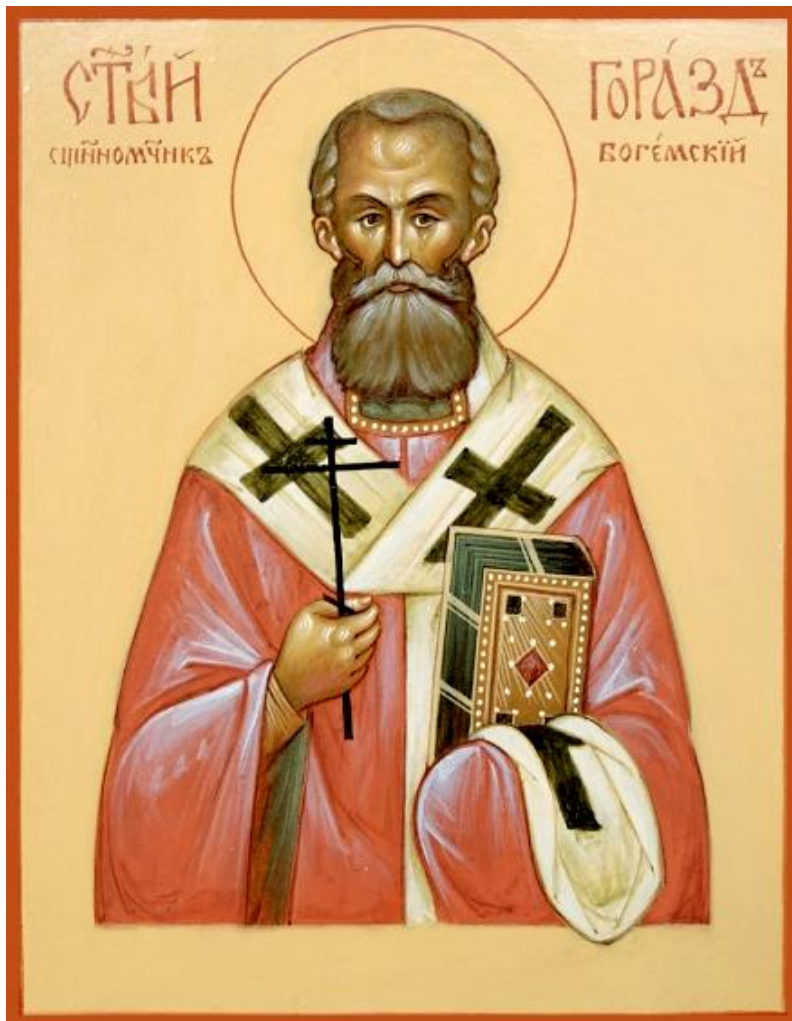
Прї́зрї мѡ́тївнѡ на всáкѡю дѡ́шѡ хрї́тїáнскѡю, мѡ́тї ѡ́ пѡ́мощї бжї́ѡ
трѣ́бѡщѡю. бѣ́дї нѡ́мощей нáшнхъ врáчѡ, въ печáлехъ о́утѣ́шнїтель,
всáкнхъ бѣ́дѡ ѡ́ нѡ́ждѡ свѡбѡ́днїтель, да твоѡ́мн сѣ́бї́мн мѡ́тѡвѡмн
спѡ́дѡбнмѡ ѡ́ мы, грѣ́шнїи, сї́сѣ́нїе вѣ́чнѡе о́у́лѡ́чїтї ѡ́ црї́тѡ́їе нѡ́нѡе
наслѣ́доватї.

Сѣ́бї́ ѡ́че горáзде, вѣ́рнѡ сáдѡ хрї́тѡ́вѡ ѡ́ мѣ́ннчѡ, не ѡ́вращáѡ́ лїцá
твоѡ́гѡ ѡ́ прѡ́шенїѡ ѡ́ о́упѡ́вáнїѡ нáшнхъ, помѡ́зї нáмъ мѡ́тївнѡ ѡ́ днѣ́сѡ,
ѡ́ за́щнтї нáсѡ: да ѡ́ мы прѡ́сла́внмъ ѡ́ блáгѡ́вї́мъ члѣ́кѡлюбїе бжї́е, дї́внѡ
чрезъ сѣ́бї́хъ ѣ́гѡ дѣ́емѡе: ѡ́цѧ ѡ́ сѡ́нѡ ѡ́ сѣ́агѡ дхá: ны́нѣ, ѡ́ прї́снѡ, ѡ́ во
вѣ́кн вѣ́кѡ́вѡ. **А́мїнь.**

^{33*} Пс. 131,9.

^{34*} Пс. 111,6 и 7.







✽ НОВИИ СЕРБАДЖИ „ВРЕД ГОДА ВЪ БЛАГРЪДѢ. © НОВИ СЕРБАДЖИ 2024. ГОД. У БЕОГРАДУ. ✽